

CONSENT TO COLLECT BIOLOGICAL SAMPLES

DATE _____

CHICAGO POLICE DEPARTMENT

RD NO.

I, _____, have been advised and I understand that I have a constitutional right to refuse to allow biological evidence (e.g. blood, hair, and buccal cells) to be taken without a Judicial order of court first being obtained. I have been further advised and understand that I have the right to refuse to consent to these procedures.

Having been advised and fully understanding these rights, I hereby authorize and give my consent to _____ to obtain these biological evidence samples. These samples will be turned over to the members of the Chicago Police Department identified below. Detective(s) _____ and _____. I understand that these samples will be presented to the Illinois State Police Forensic Science Center, or other appropriate laboratories for analysis. I understand that these samples may be used for this investigation and any other investigation or any legitimate law enforcement purpose.

I further understand that the results of this analysis can and will be used in criminal investigation(s). The results of this analysis may be turned over to the Cook County State's Attorney's Office or other appropriate prosecutorial agencies. If I am charged, this analysis may be used as evidence against me.

My signature on this document, thereby declares that my consent to take these specimens is being given to the above named member(s) of the Chicago Police Department knowingly, voluntarily, and without threats, promises or duress of any kind.

X _____

WITNESS(ES) SIGNATURE(S)

Yo, _____, he sido aconsejado y comprendo que tengo el derecho constitucional de negarme a permitir que obtengan evidencias biológicas (sangre, pelo, y células bucales) sin que primero obtengan una orden judicial de la corte. Además, me han informado y entiendo que yo tengo el derecho de negarme a consentir a estos procedimientos.

Habiendo sido aconsejado y comprendiendo completamente estos derechos, yo autorizo y doy mi consentimiento a _____ para que obtenga(n) estas muestras biológicas de evidencia. Estas muestras serán entregadas a los siguientes miembros del Departamento de Policía de Chicago:

Detective(s) _____ y _____ .

Comprendo que estas muestras se presentarán al Centro de Ciencia Forense de la Policía del Estado de Illinois, o a otros laboratorios apropiados para el análisis. Yo entiendo que estas muestras pueden usarse para esta investigación y cualquier otra investigación u otro propósito legítimo de aplicación de la ley.

También entiendo que los resultados de este análisis pueden usarse y serán usados en investigaciones criminales. Los resultados de estos análisis pueden ser entregados a la Oficina del Fiscal del Condado de Cook o a otras agencias penales apropiadas. Si soy acusado, este análisis puede usarse como evidencia en mi contra.

Con mi firma en este documento declaro que doy mi consentimiento para que el miembro(s) del Departamento de Policía de Chicago tome estos especímenes, dándolo con conocimiento, voluntariamente, y sin amenazas, promesas, ni coacción de ningún tipo.

X _____

Firmas de los testigos

Ja, _____, zostałem(-am) poinformowany(-a) i rozumiem, że przysługuje mi konstytucyjne prawo do odmowy pobrania ode mnie biologicznych materiałów dowodowych (np. krwi, włosów i komórek nabłonka jamy ustnej) bez uprzedniego przedstawienia mi nakazu sądowego. Zostałem(-am) również poinformowany(-a) i rozumiem, że przysługuje mi prawo odmowy wyrażenia zgody na wykonanie tych czynności.

Będąc poinformowanym(-ą) o tych prawach i w pełni ich świadomym(-ą), niniejszym udzielam swojej zgody _____ na pobranie ode mnie próbek wyżej wymienionych materiałów biologicznych. Próbki te zostaną przekazane funkcjonariuszom Wydziału Policji miasta Chicago wymienionym poniżej. Detektyw(i) _____ i _____. Rozumiem, że pobrane ode mnie próbki zostaną przekazane do analizy w policyjnym centrum medycyny sądowej stanu Illinois (Illinois State Police Forensic Science Center) lub innych odpowiednich laboratoriach kryminalistycznych. Rozumiem, że próbki mogą zostać wykorzystane na potrzeby tego lub innego śledztwa lub w innych uzasadnionych celach związanych z egzekwowaniem prawa.

Rozumiem również, że wyniki analizy próbek mogą zostać wykorzystane w procesie dochodzenia karnego. Wyniki analizy próbek mogą zostać przekazane do Prokuratury hrabstwa Cook lub innego odpowiedniego organu prokuratorskiego. W przypadku przedstawienia mi zarzutów wyniki analizy próbek mogą zostać wykorzystane jako dowód w postępowaniu przeciwko mojej osobie.

Podpisując niniejszy dokument, oświadczam, że swojej zgody na przekazanie pobranych ode mnie próbek biologicznych wyżej wymienionym funkcjonariuszom Wydziału Policji miasta Chicago udzielam świadomie i dobrowolnie oraz że decyzja o udzieleniu tej zgody nie została przeze mnie podjęta w wyniku aktów zastraszania, obietnic ani zastosowania wobec mnie jakichkolwiek innych środków nacisku lub przymusu.

X _____

PODPIS(Y) ŚWIADKA(-ÓW)

本人，_____，已获知并理解本人具有宪法权利，可以拒绝相关人员在没有法院司法命令的情况下采集本人的生物证据（例如血液、毛发和口腔细胞）。本人进一步获知并理解，本人有权利拒绝同意配合这些程序。

在知晓并充分理解这些权利的情况下，本人特此授权并同意 _____ 获取这些生物证据样本。这些样本将被移交至下述芝加哥警察局 (**Chicago Police Department**) 的成员。警探 _____ 和 _____。本人理解，这些样本将被送至伊利诺伊州警方司法鉴定科学中心 (**Illinois State Police Forensic Science Center**)，或其他适当的实验室进行分析。本人理解，这些样本可能用于此次调查和任何其他调查或任何合法的执法目的。

本人进一步理解，分析结果可以并且将用于刑事侦查。分析结果可能会提交至 **Cook** 县州检察官办公室或其他适当的检察机关。如果本人被起诉，此分析可能会被用作对本人不利的证据。

本人在此文件上签字，即特此声明本人在知情、自愿的情况下同意上述芝加哥警察局成员采集这些样本，本人并未受到任何威胁、承诺或任何形式的胁迫。

X _____

见证人签名

تم إخطاري، أنا _____، وأدرك أن لدي حقًا دستوريًا في رفض السماح بأخذ الأدلة البيولوجية (مثل الدم والشعر والخلايا الشدقية) مني دون الحصول على أمر قضائي من المحكمة أولاً. لقد تم إخطاري وفهمت أن لدي الحق في رفض الموافقة على هذه الإجراءات.

بعد أن تم إخطاري وبعد فهمي الكامل لهذه الحقوق، أصرح وأمنح موافقتي لـ _____ على أخذ عينات الأدلة البيولوجية هذه. سيتم تسليم هذه العينات إلى أعضاء قسم شرطة شيكاغو المحددين أدناه. المحقق (المحققين) _____ و _____.

أفهم أنه سيتم تقديم هذه العينات إلى مركز علوم الطب الشرعي التابع لشرطة ولاية إلينوي، أو غيرها من المختبرات المناسبة لتحليلها. أفهم أنه يمكن استخدام هذه العينات في هذا التحقيق وأي تحقيق آخر أو أي غرض مشروع لإنفاذ القانون.

كما أفهم أن نتائج هذا التحليل يمكن استخدامها في التحقيقات الجنائية. قد يتم تسليم نتائج هذا التحليل إلى مكتب المدعي العام في مقاطعة كوك أو غيرها من وكالات الادعاء المناسبة. وإذا تم توجيه تهمة إليّ، فيمكن استخدام هذا التحليل كدليل ضدي.

يصرح توقيعي على هذه الوثيقة، بالتالي، بأن موافقتي على أخذ هذه العينات قد أعطيت للعضو (الأعضاء) المذكور (المذكورين) أعلاه في إدارة شرطة شيكاغو عن علم وطوعي ودون تهديدات أو وعود أو إكراه من أي نوع.

X

توقيع (توقيعات) الشاهد (الشهود)